درسعادت اداره سی غزتجی (آرولق) محلهٔ دده لر

ԳՈԼԻՒ, Ղալաթիա, Նորաուճկեան հաճ

Les annonces sont reçues à la Direction du Journal "AREVELK", Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գոյոյ եւ գաւառներու համար տարեկան. 140 Ղրս.
» » » վեցամսեայ. 70 »
» » » եռամսեայ. 40 »
Օսար երկիրներու համար տարեկան. 40 Ֆր.
» » » վեցամսեայ. 20 »
Դրամի փոխարէն փոստային դրոշմ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փոխարէն 100 դրուշ հաշուով:
Տեղական թղթատարի ծախքը բաժանորդներուն կը վերաբերի:
Յայտարարութեանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

20 ՓԱՐԱ

ՄԱՔՍԱՅԻՆ ՍԱԿԱԳԻՆՆԵՐԸ

Մաքսային սակագիններու փոփոխութեան հարցը առեւտրական աշխարհին համար աւագ կարեւորութիւն ունեցող խնդիր մը ըլլալուն, արժան կը գտանենք մեր ընթերցողներուն քանի մը ծանօթութիւններ տալ Թուրքիոյ ներածման տուրքերուն հարիւրին 8էն հարիւրին 11ի բարձրանալու մասին վերջին անգամ տեղի ունեցած հրատարակութեանց վրայ:

Նախքնթաց չաթմաւ, Բ. Դուռը պատութեանց կ. Պոլսոյ բոլոր դեսպաններուն չրջաբերական ծանուցագրերը ղրկեց խնդրոյ նիւթ եղող տուրքերը բարձրացման առթիւ և կ'երեւայ թէ մաքսային իշխանութիւնները արդէն իսկ հրաման ստացած են յառաջիկայ 1/14 ապրիլէ սկսեալ փոխանակ հարիւրին 8ի հարիւրին 11 ստանձնել Թուրքիա ներմուծելի բոլոր օտար ապրանքներէն:

Այդ սակագինը մինչեւ յառաջիկայ 1901 ապրիլ 1/14, այսինքն ճիշդ տարի մը պիտի գործադրուի, նոյն թուական էն վերջը կայսերական կառավարութեան կողմէ՝ ծանրութեան վրայ և իւրաքանչիւր ապրանքին տեսակին համեմատ՝ որոշուած յատուկ սակագինը պիտի հաստատուի, սակագին մը որ մինչեւ հարիւրին 14ի տուրք մը կը սահմանէ այն ապրանքներուն վրայ որոնց նմանները կ'արտադրուին կամ կրնան դիւրաւ արտադրուիլ Թուրքիոյ մէջ և տուրքի բանաւոր զեղչեր կորոշէ այն նիւթերու ներածման վրայ զոր օսմանեան հողը և սրուեսառը կարող չէ արտադրել:

Ուստի թէ՛ արտադրիչները և թէ սպառիչները գոհութեամբ պարտին գնահատել տեղի ունեցած և ունենալիք սակագիններու փոփոխութիւնները, մանաւանդ նկատի առնելով սա պարագան որ կայսերական բարեխնամ կառավարութիւնը պարզապէս Գանձուն հասոյթները աւելցնելու նպատակով չէ որ որոշած է այդ տուրքերու թեթեւ բարձրացումները, հաստատապէս որոշած ըլլալով, ընդհակառակը, այդ կերպով գոյանալիք հասոյթից առաւելութիւնը յատկացընել 1º մաքսային ներքին տուրքերու, այսինքն օսմանեան հողին և արուեստագործութեան արտադրութեանց վրայ ծանրացող և օսմանեան գաւառէ մը կամ նաւահանգիստ մը օսմանեան ուրիշ գաւառ մը կամ նաւահանգիստ մը փոխադրուած ապրանքներէ առնուած ներածման տուրքերու, 2º թուրքիայէ օտար երկիր արտածուած ինչպէս նաեւ արտածուելու համար առժամապէս ներքին գանձուող հարիւրին 1 տուրքերուն հիմնովին ջնջման գործին, յօգուտ բարգաւաճման առեւտրական, երկրագործական և արհեստագործութեան գործառնութեանց:

Եւ եթէ ասոնցմէ զատ նկատելի կէտ մը եւս կայ, ան ալ սա իրողութիւնն է որ յառաջիկայ Ապրիլ 1/14 է մինչև 1/14 Ապրիլ 1901 տարւոյ վճարելի հարիւրին 11ը, գործականին մէջ, դրեթէ հարիւրին 10ը չանցներ, մաքսային տուրքերը վճարուած ատեն ի նպաստ վաճառականներու որոշ ուած զեղչին և փոխանակ դրամի՝ ապրանքով վճարուած տուրքերէ, յօգուտ ներմուծողներուն գոյանալիք չահին չնորհիւ:

Արդէն, ներածողները ո և է ձեւս մը չեն կրնար ընել՝ զի անոնց պաշտօնը պարզ միջնորդի մը դերէն անդին չանցներ, օտար արտադրիչին և ներքին սպառիչին միջեւ, և այս վերջինն է որ վերջ ի վերոյ պիտի վճարէ, անշուշտ սերով, տուրքերու հարիւրին 2ի թեթեւ բարձրացում մը որ համաչափ և գուցէ առաւելագոյն զեղչով մը կը չեզոքանայ վերեւը լիչուած ներքին մաքսի և այլ տուրքերու չնչմամբ:

Իսկ եթէ այս տեղեկութիւնները կու տանք, մեր նպատակն է օգտակար ըլլալ այն վաճառականներուն որոնց համար, մանաւանդ նոր ապրանքներու առթիւ, մաքսային սակագիններու մասին որոշ գիտակցութիւն մը ունենալը աւագ կարեւորութենէ զուրկ չէ:

ԶԱՐԵՀ ԵՈՒՍՈՒՓԵԱՆ

ԱԼՊԻՈՆԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

Ցեղեղուկ ամբոխը: Երեկուան տրտունջները: Այսօրուան ներդողեանը:—Բրիւկերի ու Րսոսի արժէքը: Ալպիոնի արժէքը.— Կապարեայ կռասակը:

Երէկ չատ մը կարկեւիք ծակեր կը տեսնէին բանակին մէջ, ծակեր՝ կոգուսարքին մէջ, ծակեր՝ դրութեանը մէջ, ծակեր՝ մեքենական ճարտարապետութեանը մէջ, բանակ մը վերջապէս՝ որուն ամէն կողմէն հով կը բանի եղեր դեռ երէկ, այսօր կը փառաւիանուի մինչեւ ամպերը: Նոյն ամբոխն էր որ դեռ երէկ, կ'ուիծէր Բիմպրլիի Ոսկեպանը և Պըրմինկըմի գպրոցապետը—ներեցէք նոր բառերուս—որ այս փորձերը Ալպիոնի գլուխն բերին:

Դեռ երէկ ձեյմսընի արուեստանին մէջ Ձէմպրլէնի ալ գաւակցութեան քննութիւնը կը հարցապնդուէր Փարլամէնդին մէջ, ու մամուլը միահամուռ կը ձաղկէր անոր փառամոլութիւնը՝ «ծովախի խմբերաբար» ծաղրատիպոսը կախելով մխէն: Դեռ երէկ պաեերազմական պաշտօնատան անփոյթ անպատրաստութիւնը, ելմտական նախարար Հիքս Պիչի կծծութիւնը կը դատափետուէր, ու հանրային կարծիքը ա՛նքան տագնած էր՝ զոր պաղեցնելու համար Պալֆուր իսկ հարկ տեսաւ կարկտոտական քանի մը ճառեր արտասանել հոս հոն՝ մեղմացուցիչ քանի մը պարագաներ մէջ բերելով:

Իսկ մամուլին մէկ մասը Peace at any price! կ'աղաղակէր դեռ երէկ, պարագլուխ ունենալով Գ. Սքէտը, «Բիվիաւ օվ Բիվիուզ»ի տնօրէնը, որ՝ Զարչն յետոյ խաղաղութեան հմաշոդոյին մունետիկը և կարապետը եղած էր, և որ բանակին խանուտ վիճակը վեր հաւելով՝ Ֆրանսայի կողմէն մեծ վտանգ մը չդի ըլլալը կը նախաձայնէր: —Եւ երբ—թէև քիչ մը ուշ ու թէեւ չատ սուղ— յաջողութեան լուրերը ծայր տուին հարաւ. Ափրիկէի հորիզոնէն, վայրկեանին մոռցուեցան ամէն ծակ ու ծուկ: Հուրրա՛ բռնակն ալ, ամէնքն ալ: Ու ապահովաբար, նոյն ամբոխը վաղը պիտի ուզէ տեսնել Ցովսէֆ Չէմպրլէնը՝ Նախարարապետական աթոռին վրայ համայն բիտտանական կայսրութեան, ու Սէսիլ Ռոտսը՝ Փոխարքայ կամ Նախագա՛հ Նաթալի, Բարկլսւսյ, Րոտէզիայի, Թրանսվալի և Օրանժի, — Միացեալ Նահանգներուն բրիտանական Ափրիկէի:— Սիկամրացիին պէս ամբոխն ալ, այսօր կը պաչտէ ինչ որ կ'այրէր երէկ, ու կ'այրէ վաղը ինչ որ կը պաչտէ այսօր: Չէմպրլէնն ու Րոտս ա՛լ չըրին երեսը ելան:

* * *

Եթէ Պոէրները իրենց ոխերիմը կը նկատեն Րոտսն ու Չէմպրլէնը, Անգլօ—Սաքսօններուն ալ ոխերիմը Քրիւկէրն է, որուն դէմքին հետ չի կրնար հաշտուիլ ո՛և է Պրիտոն օրքան ալ պարկեշտ ըլլայ: Անսպառ պատրան է այն՝ ոչ միայն խարիխաիւրիսքներուն, այլ ամէն տեսակ ռեֆլամներու: Նամարը, կօշկակարը, օճառավաճառը, պտղավաճառը, նպարավաճառը, գեղավաճառը, ու բոլորն ալ բաժին մը ունին անոր դէմքէն, փորէն, թեւէն կամ ոտքէն: Ու՝ այսպէս, ոչ միայն ոխերին կ'առնեն իրենց ոխերիմէն, այլ նաեւ կը չահագործեն:

Կը յիշէք թէ Քրիւկէր 5,000 ոսկիի գնահատած էր Սէսիլ Րոտսի գլուխը: Գլուխ մը՝ որ 30,000,000 ոսկի կ'արժէ եղեր այսօր՝ 6,000 անգամ պղտիկցնէ՛, — Քրիւկէրի աչքին ոսպնաձեւը ի՛նչ հրաշալի մանրացուցիչ կայդրութիւն ունի եղեր.— այս անբրեւութեան չի կրնար հանդուրժել Բօսթի ցեղակիցը, ու Քիմպրլիի ազատմէն վերջ վրէժը կը լուծէ ծաղրանկարով մը: Երկու ախոյեաններուն գլուխները իրարու քով գրուած. Րոտսի ճակտին վրայ գրուած է 5000 անգլ. ոսկի. իսկ Քրիւկէրի ճակտին վրայ նոյն թուանշանները չրջուած են, այսպէս. 0005 անգլ. ոսկի: Ահա ստոր գնահատումին ստորնագոյն հատուցումը: Այն կէտը որ առաջին գնահատումին մէջ անգթօրէն սահման կը դնէ Րոտսի գլխուն արժէքին աւելի նուազելը, յետին մխիթարութիւնը՝ զոր իմաստուն Քրիւկէր նախատեսած ըլլալու է, կ'ըսեն, պատերազմին սկիզբը այդ գլուխը գնահատելու ատեն: Բայց հոս խնդիր մը կը ծագի... բարերախտաբար այս անգամ, թուաբանական, շատ պարզ: Ծիշտ երկու գլուխները՝ համեմատութեան երկու եզրներ նկատելով ու անոնց արժէքներուն միջին համեմատականը՝ իր հիմ դնելով, եթէ Պոէրը՝ պատմական—քաղաքագրութական—քաղաքական—երեսակ և մի—տեսակէտով Մէկ արժէ, ի՛նչ կ'արժէ Ալպիոն:— Պատասխան՝ 10,000,000: Ու խնդիրը կը փակուի «Might is Right» դատավճիռով:

* * *

Կատակ մըն ալ Գերմանիայէն կու գայ, զոր Ֆրանսական լրագիրներ՝ իրենց չահկան լուր՝ քիչ մնաց խմբագրական առաջնորդող յօդուածներու նիւթ պիտի չինէին, անգլօ-գերմանական գժտութեան մը հոտը առնելով: Կատակը թէեւ Զէմպըրլէնի ուղղուած, բայց կատակին նիւթը կազմող նախատինքը՝ Անգլիոյ բանակին երեսին նետուած է: Այն սեւ օրերուն՝ երբ իրարու հետեւ Լոնտոն կը հասնէին սեւ բօթերը՝ պատերազմին կեդրոնէն, Գերմանիոյ մէկ նահանգին մէջ տասը-տասերկու բանիսօնհերներ, ճոխ ճաշասեղանի մը չուրջը, — և ի հարկէ ալքոլին ստեղծիչ թելադրութեամբը, — հակայ գաղափար մը կը յղանան: Ու հետեւեալ օրը Զէմպրլէնի հասցէին կը ղրկուի անտուկ մը՝ մէջը լեցուն... զինուորներ, հետեւակ, ձիաւոր, ուղտաւոր, պատրաստ ու կազմ, կազմուած... կապարէ, որոնց կ'ընկերանան հետեւեալ տողերը (ոտանաւոր).

«Ո՛վ Չէմպրլէն, ո՛վ Չէմպրլէն, — Տուփ մը զինուորներ կը ղրկենք քեզի՛ — Հարաւ Ափրիկէի համար, — ինչու որ քու կիներդ պիտի հատին ընդհուպ: — Գործածէ ատոնք Պոէրներու դէմ, — Փախչիլ սորված չեն ատոնք: — Եւ եթէ պէտք ունենաս նոքէն, — Դեռ չատ ունինք ատենցմէ: Ափէօ»:

Ամիսներ կ'անցնին ու կը մոռցուի կատակը: Մէկ մըն ալ յանկարծ հետեւեալ նամակը կ'ահաբեկէ զուարթ բանիսօնհերները՝ որոնց մէջ պաշտօնեաներ ալ կան եղեր.

«Պարոններ.—Ցոյժ յարգելի Ց. Չէմպըրլէնն ինձ պատուիրեց իմացնել Ձեզի թէ ստացած է Ձեր ուղերձը որմէ չատ գոհացած է Ձեր ուղերձը որմէ չատ գոհացած է Ձեր վերաբերած է Ձեր արձանապատուութիւնը: Այդ ուղերձը նախատական հանգամանք մը ունենալուն պատճառաւ, պարտաւորուած է դիմել Արտաքին Գործոց Նախարարութեան՝ ուպէս զի՝ Լո՛տոնի գերմանական դեսպանին միջոցաւ հաղորդէ Գերմանիոյ կայսերական կառավարութեան:

Ձերդ աէՃնուէր

ՀԷՐՊԷՐ ՖԻՏ-ՄԱՑՈՒՆԱՑ
Քարտուղար Դաղթ. Դիւանին

Պաշտօնեաները՝ մեծաւորներէն և միւսները՝ կառավարութենէն իրենց պատիժ ներուն կը սպասէին ահ ու դող մէջ: Բայց հետեւանք մը չունեցաւ: Չէմպրլէնի վերհանութիւնը չպիտի զիջաէր պատասխանելու: Ցետոյ կը պարզուի թէ առաջին նամակին հեղինակին հրահանգով՝ վերջինը կազմուած էր անոր Լոնտոնեան մէկ քաղաքակիցէն:

Ահա կապարեայ կատակ մը՝ որ չատ կը խնդացնէ Գերմանացիները ու Ֆրանսացիները, մինչ անդին Անգլիա երկաթեայ զինուորներով՝ իրականօրէն կը լացընէ Պոէրները: Ու մինչ միջամտիլ խօսքը կը կրծուի Եւրոպայի մէջ՝ Անգլիա անդին սկսած է արդէն միջամտել Պոէր հանրապետութիւններուն մայրաքաղաքները:

ՅՈՎՆԱՆ ՇԱՀԱՊԵԱՆ
Մանչեսթր

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՌՈՒՍԱՍՏԱՆԻՑ

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԱՆԿԻՒՆ ՄԸ

ԿԱԶԱՆ, 10 փետր. 1900

Ամէն անգամ որ ես Մոսկուայ եմ գալիս, անկարելի է լինում ինձ այնտեղից հեռանալ առանց մի անգամ ևս «Տրետեակովսկայա Գալերեյան» անցնելու: Իրենց հարստութեամբ յայտնի Տրետեակով եղբայրները, երկար տարիների ընթացքում գնած և հաւաքած են եղել իրենց մօտ Ռուսաստանի բոլոր յայտնի նկարիչների պատկերներից մեծ մասը թէ՛ խրախուսելով այդպիսով իրենց նկարիչներին և թէ տարեց տարի հարստացնելով իրենց գեղարուեստական ժողովածուն:

Մի քանի տասնեակ տարիների ընթացքում հաւաքած այդ հազարաւոր նկարները, որոնք միլիոնների արժէք ունին այսօր, Տրետեակով եղբայրները նուիրում են քաղաքին ամբողջովին: Նուիրում են նրա անունով միասին, պայմանաւ որ նրանից օգտուեն քաղաքացիք առանց վարձատրութեան: Եւ օրուայ որոշ ժամերում (առաւօտեան 9—4) նրա դռները բաց են այցելուների առաջ:

Ցաճախ, քանհինգ ընդարձակ սենեակներում տեղաւորուած այդ նկարները եւ քանդակները որոնց մէջ կան բազմաթիւ նկարներ ռուս և եւրոպացի յայտնի նկարիչների, ժամերով չեն կշտացնում այցելուին, եթէ նա սիրում է գեղարուեստը:

Մոսկվայ տարեկան հազարաւոր հայ վաճառականներ են գալիս Կովկասից եւ Ռուսաստանի չորս կողմից. ես դեռ չեմ հաստատել մէկին գրանցից որ հետաքրքրուած, մտած լինէր այն տեղ մի երկու ժամով գոնէ, ոչ մի բան չի հետաքրքրում մերոնց երբ նրանք գալիս են մայրաքաղաքը առեւտուրով:

—Մարդ Աստուծոյ, — պատասխանեց ինձ մի օր դիմացից մէկը, երբ ես առաջարկեցի նրան ինձ հետ Տրետեկովսկայա Գալերեյան գալ,—դու ինձ ասա թէ որտե՞ղ այստեղ կարելի է ժամն ապրանք ձեռք բերել, կամ լաւ «ինլիկ» ուտել, գնանք այնտեղ թէ չէ ինչ իմ բանն է գնալ պատկերներին նայել. պատկերները հօ փորս չեն կշտացնի:

Եւ այդ գաղափարը, այդ բնաւորութիւնը ունի մեր վաճառականներից հարիւրից իննսունը:

* * *

Այս անգամ ես Մոսկվայ մեացի մի քանի օր միայն. ինձ կարևոր էր գնալ Մոսկուայի մօտ ընկնող գաւառական քաղաքներից մէկը՝ Կաշիրսկ, ուր մի չաբաթի չափ մնալով պիտի գնայի պաշտօնատեղիս:

Բեզաչնակ-Ուբալսկ երկաթուղու գծացքը գիշերը ժամը 12 ն էր որ կանգնեց փոքրիկ կայարանի առաջ: Քաղաքը երեք վերստ հեռու էր կայարանից. նրա տեղի սպասող սահնակներից մէկի մէջ, պատուիրելով տանել ինձ որ և է հիւրանոց:

Ալարելով Բաշումում, Բագեում, մեր բարեխառն կլիմայի մարդիկ գաղափար չեն կարող ունենալ այն սառնամանիքի մասին, որ տիրում է Ռուսաստանում: Ջերմաչափը ցոյց էր տալիս 26° ջերմից ցած. պատահում է որ նա իջնում է աւելի ցած 30°, 35° նոյն իսկ: Պայծառ լուսնկայ գիշեր էր. սահնակը անցնում էր ձիւնով ծածկուած ընդարձակ տարածութեան միջով: Իրականութեան մէջ պատկերանում է ինձ մէկը Տուրգենեվի նկարագրած ռուսական գիշերներից:

Մի քանի րոպէից սահնակը կանգ առաւ մի յարկանի մի տան առաջ: Հիւրանոցի տէրը մի գիւղացի, յայտնեց ու իր համաձայնը բռնել են ինչ որ Թատրոն խաղացողներ և յարմար տեղ չունի ինձ համար: Բայց ես սառել էի արդէն եւ ժամանակ չունէի կէս գիչերին տեղ փընտռելու. դրա համար համաձայնուեցի իրենց մնացած խրճիթի մի անկիւնում գիչերելու մի կերպ, մինչեւ կը լուսանար:

Ռուս գիւղացիք մերոնց պէս գետնափորների մէջ չեն ապրում. խրճիթը ունի լուսամուտներ:

Իմ կերպարանքը հետաքրքրեց մանչիկներին որոնք գուցէ առաջին անգամ տեսնէին Կովկասցու, որի մասին ցարդ քիչ գաղափար ունէին: Սամվարը բերին տեղաւի վայ և ես ալ չրջապատուած մանչիկներով և նրանց կանանցով սկսցրի այդ գիչերը: Նրանք քնած էին բայց հետաքրքրուելով ինձնով վեր կացան և ոտքովհետե ես սամվար պատուիրեցի, չարուեցան կուչս:

Կաղանդի գիչերն էր այդ:

Առաջին անգամն էր կեանքիս մէջ, որ ես այցելում էի այդ երկիրն, հեռու բնանկիցս, բարեկամներից, ծանօթներից, մի մենակ հիւսիսի մի յետ ընկած քաղաքում, որի գոցէ ամբողջ նահանգում միակ Հայն էի ես:

Բացի Ռուսաստանի մայրաքաղաքներին, Մոսկվայի չրջակայքում գտնուող բուն ռուսական նահանգներում բացարձակ տիրապետող տարրը ռուսականն է: Դուք այդ քաղաքներում չէք գտներ այն խառն ազգաբնակութիւնը զանազան ազգերի որոնք գրեթէ կովկասի բոլոր քաղաքների յատկանիշն են կազմում:

Ջամպազնց կասկածաւոր են դէպի օտարները և աններողամիտ բոլոր նրանց, որոնք չեն պատկանում օրթոդոքս դաւանութեան: Անպայման ատում են Հրեաներին, և չատ Թոյլ գաղափար ունին ոչ միայն Հայերի այլ և կովկասի բոլոր ազգերի մասին: Այդ պակասութիւնը նկատելի է նոյն իսկ մայրաքաղաքներում, թէև ոչ այն չափով, որքան գաւառական այդ յետ ընկած քաղաքներում: Սակայն դժբաղդաբար այն փոքրիկ ծանօթութիւնները որ ունին Հայերի մասին, քաղուած է այնպիսի պղտոր աղբիւրներից, որ չատ էլ հաճելի չէ մեր ինքնասիրութեան լսել նրանց:

Կաշիրսկ մի փոքրիկ քաղաք է, ըստ մեծի մասին փայտաչէն տներով:

Բուն ռուսական քաղաքների մի գլխաւոր յատկանիշն է եկեղեցիների և աղօթատների անհամար քանակութիւնը: Առաջին անգամ երբ Դուրը մտնում է տուն, լինէր այդտեղը պաշտօնատուն, գրատեղեակ, բնակարան, հիւրանոց, վաճառատուն, միեւնոյն է. նա առաջ նայում է սենեակի անկիւններին և գտնելով նրանից մէկում կախուած սուրբի պատկերը, լայն խաչակնքում է երեսը և յետոյ բարեւում եղուներին կամ նստում գոնդ: Նոյնը և որ և է չան ուտելու կամ խմելու ժամանակ: Սկսած մեծատուն ապարանքներից մինչեւ յետին գիւղացու խրճիթը, որքան էլ նա աղքատ լինէր, որքան էլ զուրկ կանգարտիքից, այնու ամենայնիւ տան սենեակներից մէկի կամ նոյն իսկ բոլորի անկիւններում կը գտնենք որ և է սուրբի պատկեր: Այդ պատկերները մեծ մասամբ լինում են Աստուածածնինը և կամ Նիկողայոս Սքանչելագործինը, որին Ռուսները պաշտում են չերմեռանդութեամբ:

Չնայելով ռուս ժողովրդի այդ բարեպաշտութեան, երեւում են այնու ամենայնիւ բուն ժողովրդի մէջ երբեմն փանտոփկոս մարդիկ, որոնք քարոզում են նրանց մէջ զանազան աղանդներ: Եւ միամիտ ու տգէտ ամբոխը չատ անգամ հետեւում, լսում է նրանց: Կառավարութեան բոլոր չանքերը խեղդելու, սահմանափակելու այդ աղանդների ծաւալումը, չատ անգամ անօգուտ են անցնում և նոյն իսկ ատիթ են տալիս աւելի ընդարձակ չափերով նրանց տարածելու և մեծ անալուհ:

Անդրկովկասի բոլոր նահանգները այս րոպէս լիքն են զանազան դաւանութիւնների պատկանող աղանդների ահագին բազմութեամբ, որոնց կառավարութիւնը հետաքրքրել է մայր երկրից:

Բագեում ապրում են մեծ թիւով «Սկոպցիներ»: Այդ աղանդին պատկանող անդամները, որպէս զի հետու մնան աշխարհային ցանկութիւններից իրենք իրանց զրկում են ծննդական գործարաններից:

Կարսի գաւառը և Երեւանեան նահանգը լիքն են «Մալականներով» և «Դուխաբօրներով»: Մալականների մի մասը դաւանում են հրէական օրէնքները և պահում են չաբաթ օրը սրբութեամբ:

Ինչ վերաբերում է «Դուխաբօրներին», դա մի չափ դուրս հետաքրքրական աղանդ է, որ իր քարոզութեան մի կէտով բաւականին գլխացաւանք պատճառեց կառավարութեան և ահագին խոսակցութեան առարկայ դարձաւ ռուս մամուլի մէջ:

Նրանց մասին կը խօսիմ յաջորդ նամակով:

ԱԲԵԼ ԱԳԱՐԵՍԵԱՆՑ

—)(2)(—

ՎԵՐՋԻՆ ՀԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆ

Միւրհֆքհեն էրսհէ.— Միւրէֆքէթ գիւղաքաղաք մըն է՝ 8-900 տուն բնակչով, գրեթէ ամբողջովին յոյն. Նշանաւոր է իր այգիներով, որոնցմէ կը պատրաստէ ընտիր օղի ու գինի: Պոլսոյ մէջ համբաւոր է Միւրէֆքէթի օղին, որ արուեստական ալքոլ չի պարունակեր և կ'ըսուի սօմա: Միւրէֆքէթ բնական նաւահանգիստ չունի, ինչպէս չունին Մարմարայի ափերուն վրայ գտնուող բազմաթիւ քաղաքներ ու գիւղեր. այս վիճակը բաւական դժուարութիւն կը պատճառէ չոգենաւերուն, իրենց ապրանքները պարպելու և բեռցնելու համար: Մանաւանդ ձմրան ծովփ եղած ատեն, ճամբորդները չատ նեղութիւն կը կրեն, եղերքին մօտենալու: Դիմիի խոշոր տախտակները, զորս չոգենաւը բեռցուց, նետուին ծովուն մէջ և նաւակներու եռեւէն քաշքշելով մօտեցուցին չոգենաւին: Երկու ժամէն բեռը բեռցուած էր և Վոկան իր երեսը կը դարձնէր դէպի հարաւ, Ասխական եղերքը Մարմարայի:

Օդը սքանչելի է, արեւմտեան զեփիւռը միշտ կը փչէ և կը մեղմացնէ կիզիչ ճառագայթները արեւին. չոգենաւը գրեթէ չի տատանիր և կամրջակին վրայ պըտոյտը մասնաւոր հրապոյր մը ունի այդ օրը: Կը մտնենք Մարմարայի պղտիկ Արչիպելագոսին մէջ. երկու կողմ ժայռերու և լերկ բլուրներու կողեր կ'երեւան ցանուցիր: Պզտիկ նեղուցներէ կ'անցնինք, մերթ ալ, մերթ ձախ դառնալով. այդ կղզեակներուն վրայ տեսակին քնակութիւն մը կենդանութեան նշան մը չի տեսնուիր: Հեռուէն կը ցուցնեն ինծի Այոյորգը Ատան որուն բաց կարմիր կողերուն վրայ բուսականութեան հետք չկայ: Քիչ ատենէն մեծ ու երկար կղզիի մը ալ եղերքէն կը բարձրանք: Մալիտան երկյարկանի տուներու չարք մը երեւան կ'ելլէ. ամէնքն ալ բաց սրահներ ունին դէպի արեւելք նայող: Մարմարա կղզին է, հին Պրոկոննէսը, նշանաւոր իր ներման ու գունաւոր Մարմարիոնով. անոնցմով հին դարերէ ի վեր կ. Պոլսոյ հայակաղ չէնքերը կառուցուած են: Արիւր մարդ մնելու վրայ է, երբ կը հասնինք Գարաթաչի փոքրիկ թերակղզիին արեւմտեան խաղաղ ու պըղտիկ ծովախորշը, Էրտկի նաւահանգիստը: Ռուսոպոյնն ասկին, Մարմարայի հիւսիսային արեւմտեան ափերուն վրայ գտնուող նաւահանգիստները, Ղանաս, Միւրէֆքէթ, Հարքէօյ իրենց ցամաքային գիւղամերձերով. Մարմարայի արեւմտեան պղտիկ Արչիպելագոսը և Էրտկ, այգեգործութեան կեդրոններ են: Բնակիչներուն գլխաւոր զբաղումն է պատրաստել գինի, օղի և գոնեաք: Էրտկի մէջ Քոմառների գոնեակը հանրածանօթ է Պոլսոյ, Ռումելիի և Մարմարայի բովանդակ եղերքին վրայ. այս գոնեաքը յատկանիշ ունի մրցելու յունական Մեթաքսային հետ: Բնակիչներուն մեծ մասը Յոյներ են, այս գիւղախմերուն. հանդարտարար և աշխատասէր մարդիկ ընդհանրապէս. Պոլսական արդուզարդը որ իրենց մէջ մտած է, չատ կը վայլէ գեղացի իգական սեռին, որ յունական նուրբ գեղեցկութեամբ օժտուած է մեծ մասով: Շագանակագոյն մազերը և նուրբ ձիրքակ մարմ մը, կապոյտ աչքեր, չատ անգամ բարակ ու վ յելչաձեւ իրան մը, յատկանիշերը կը կազմեն իրենց գեղեցկութեան: Այս Յոյները ունին առ հասարակ միամիտ ու մաքուր բարքեր: Տուները կը բաղկանան պզտիկ ու ցած սենեակներէ, երբեմն դուրս ցցուած մասերով: Ներքին զարդարանքը այս սենեակներուն կը կազմեն մէկ կամ երկու հայելի, գրուած պարզ սեղաններու վրայ և չրջապատուած բազկաթոռներով ու խոտերով: Պատերը տեղ տեղ ծածկուած կ'ըլլան չուխայի կտորուանքներէ չինուած և գոյնզգոյն դերձանով բանուած գորգի կտորներով, որոնց վրայ անպատճառ մէկէ աւելի խամրած լուսանկարներ, ընտանիքին անդամներն ու պարագաները կը չիչեցնեն դիտողին: Մաքրութիւն չատ գնուելու չէ. փողոցները նեղ են և աղտոտ չուրեր կը վազեն, տուները ընդհանրապէս մթին բակեր ունին, աղտոտ արտաչնութիւններով հոտաւորուած:

Այս ափերուն վայ, չաբաթը երեք անգամ չարունակ կատաւտր երթեւեկ հաստատած են Ռուսական անասուն Ընկերութեան և Օտտական ընկերութեան մը չոգենաւերը: Առաջիններն փոքր, կոկիկ, մաքուր, ճամբորդներուն բաւական հանգստաւէտութիւն կու տան, իրենց Ա. և Բ. գամարաներովը. երկրորդները աւելի փոքր են, նեղ, և աղտոտ, այնպէս որ կը դարձնե թէ նաւապետէն սկսած մինչեւ հնոցպան, առաքստանաւերէ փոխադրուած նաւաստիներ են, որ չոգենաւի մաքրութեան վրայ գաղափար չունեն:

Մախտսէն հազիւ չաբաթը մէկ անգամ կը հանդիպի. իսկ Աւստրիական Լոյդը, տասնըհինգ օրը անգամ մը կէլիպոլու-Ռուսոսթոյի գիծով կը քերէ այս ափերը: Անոնցմէ զատ կը գտնուին բազմաթիւ առագաստանաւեր, 100-120 թօնօ տարողութեամբ, որ կը չինուի Մուրէֆքէթի մէջ, էրտկ, տեղացի վարպետներու ձեռքով: Շոգենաւերու օրը օրին բազմանալը տակաւին արգելք մը չէ եղած այս հնադարեան առագաստանաւերու գործածութեան, որ ամրողջ Մարմարայի ափերուն վրայ երթեւեկելէ զատ, մինչեւ Իզմիր և մինչերկրականի Արչիպելագոսը կ'այցելեն, տեղական բերքեր՝ ձիթապտուղ, ձիթաչիւղ, ըմպելիք, պտուղներ, տառզ և արմտիք փոխադրելով:

ԴԱՒԱՒԻՍ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ

(Շարունակելի)

ՔԱՂԱՔԱԿԱՑ

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷԻ ՄԷՋ

ՁԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Թայմզ երկուշաբթի օրուան իր թիւին մէջ ապագան կը խօսի զինուորական կացութեան վրայ.

«Բաց ի Մէյֆիքինկի տեւական մեկուսացումէն, կացութիւնը կարելի է բոլորովին գոհացուցիչ նկատել. Բազմաթիւ Օռանժիցիներ հանդարտութեամբ իրենց ագարակները կը վերադառնան և պատերազմը չարունակելու միտք չունին։ Այդչափ ընդարձակ երկրի մը խաղաղեցումը բնականաբար չատ ժամանակի կարօտ է, բայց երկաթուղի մը արդէն կանոնաւորապէս կ'երթեւեկէ Բարեյուսոյ Գլուխէն և Պլէօմֆոնթէյնի մէջտեղը։ Պլէօմֆոնթէյնի պաշտպանները ալ նորէն բացուած են հանրութեան։ Ցայտնի է թէ, զինուորական գործողութեանց չարունակութեանը համար, չատ մեծ առաւելութիւն մը պիտի ըլլայ Օռանժի թէ՛ քաղաքական և թէ զինուորական իշխողութեամբ։ Պէտք է պատրաստ ըլլանք նոր և տաժանելի ճակատամարտներու։ Թրանսվալցիները ընդդիմութիւնը իրենց երկրին վրայ միայն պիտի քաջալերուի։ Հարաւային Ափրիկէի մէջ մեր զինուորներուն թիւը հետզհետէ կ'աւելնայ և անոնց կազմակերպութիւնը օր օրի կը չարժուքի։ Մեր զինուորները ունին ընդհանուր հրամանատար մը որուն վրայ կատարելապէս վստահ են. նաեւ փոխադարձաբար ստացած են պատերազմի տաժանելի դպրոցէն։ Առ այժմ Լորտ Ռոպէրթս ամէնէն աւելի ձիու, հագուստի և կօշիկի պէտք ունի։ Կը յուսանք թէ կարելի եղածին չափ փութով պիտի ստանայ իր այդ ուզածները։»

«ԹԱՒՄԶ»ԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ

Թայմզ երկուշաբթի օրուան իր թիւին մէջ հետեւեալ հեռագիրները հրատարակած է.

Մէյֆիքինկ, 14 մարտ.—Համեմատաբար հանդարտ չաբաթէ մը ետքը, որուն ընթացքին կը կարծէինք թէ քշնամին հեսսային կողմը քաչուած է՝ Բըլմըր գնդապետին յառաջացման արգելք ըլլալու համար, Պոէրները նորէն գործի սկսան։ Գնդապետը Լոպացի կը գտնուի։ Կացութիւնը, սակայն, անփոփոխ է։ Ցառաջապահ մարտկոցներուն պատճառաւ Թըլնամին չի կրնար մօտենալ և ոչ է յարձակում փոխել։ Պալալոնիներու ցեղը յայտնեցաւ Պոէրներուն յառաջապահ դիրքերուն վրայ յարձակիլ, յաւիտական անոնց առջեւները և քանդել ճաքլըքրիի ամրոցը։ Պոէրները, սակայն, ետ մղեցին բնիկները, երբ Սնիմէնի վրայ կը յարձակէին։ Պատէն-Բոուէլ գնդապետը յանձնաժողով մը կազմեց՝ բնիկներու մասին քննութիւն կատարելու համար։

Տուրպան, 24 մարտ.—Պոէրները՝ Բրէթորիա գտնուող անգլիացի գերիներուն հետ առաչուընէ աւելի լաւ կը վարուին, և սպաները գանգատելու բան մը չունին։ Ուաթէրվալի մէջ երեք հազար հոգիէն աւելի կան։ Բաւականէն աւելի հաց կը ստանան և չաբաթը մէկ լիպրա միս։ Վիրաւորները շատ լաւ կը դարմանուին։ Ապաքինածները, զինուորական ու ոչ-զինուորական գերիները միւսներէն առելի ազէկ սնունդ կը ստանան։ Ուաթերվալի մէջ ազատութիւն տիրելուն և խռովութեան պատճառաւ հիւանդութեան բազմաթիւ դէպքեր կը պատահին։ Վերջին անգամ գերի բռնուած Անգլիացիները միւսներուն խմաց տուին բրիտանական յաղթութիւնները։ Գերիներուն բարոյական վիճակը խիստ գոհացուցիչ է։ Գերիներէն զատ չատ Անգլիացի չկայ Թրանսվալի մէջ։ Տակաւին հանքերուն մէջ աշխատող Անգլիացիները արտաքսուեցան։

Հէրճէյ, 24 մարտ.—Պրապանթ զօրավարին զօրաբաժինէն հարիւրի չափ ձիաւորներ Լէտիկրի հասան զէնքերը ու ռազմամթերքները առնելու համար։ Քանի մը ապստամբներ ձերբակալեցին։ Ութ օր Լէտիկրի պիտի մնան։ Զերբակալութեանց հետեւանքով զէնքնկէցներուն թիւը աւելցաւ։ Անգլիացիները ամէն կողմ խուզարկութիւն կը կատարեն զէնք գըտնելու համար։ Զորոյց կայ թէ քիչ առաջէն բազմաթիւ զինուորներ պիտի գրաւեն Լէտիկրին։

Պրիցթաուն, 25 մարտ.—Լորտ Ռիչներ մաս մը զինուորներ Բլէնհար ղրկելէ վերջը, Տէ Ար վերադարձ։

Բարեյուսոյ Գլուխ, 24 մարտ.—Աղերսագիր մը կը պատրաստուի՝ Սըր Ալֆրէտ Միլներէն Ներկայացուելու համար։ Կը խնդրուի կազմել յանձնաժողով մը որ զբաղի՝ Անգլիոյ հաւատարիմ մնացած բնիկներուն հատուցման պահանջմունքներու խնդրովը։ Պոէրները փճացուցած են ատոնց ստացուածքները։ Անհրաժեշտ կը դատուի օգնել պատերազմի այդ զոհերուն, երբ դադրի պատերազմը, վասն զի Անգլիոյ հաւատարիմ մնացած բնիկները ուտելիք պիտի չգտնեն։

Քիմպըլի, 25 մարտ.— Պիքոնսֆիլտի մէջ, Քիմպըլիի մօտ, մեծ միլիոնկ մը գումարուելով սա բանաձեւը քուէարկուեցաւ միաձայնութեամբ.

«Միլիոնկը կատարելապէս համամիտ է Լորտ Սոլզպէրիի կորուկ պատասխանին դոր տուաւ երկու նախագահներուն սիրալ յայտարարութեանց և անընդունելի առաջարկութեանց։ Միլիոնկին կարծիքը, անցեալին ու ապագային գիտակցութեամբ վայ հիմնուած, սա է թէ տէրութեան և գաղթավայրերուն օգտին համար երկու հանրապետութիւնները պէտք է դադրին գոյութիւն ունենալէ և անոնց երկիրը կարկ է վերացնել բրիտանական տէրութեան։»

Այս բանաձեւը չատկանշական է, վասն զի կը չեշտէ հարային Ափրիկէի մէջ Անգլիոյ հաւատարիմ ժողովրդներուն կարծիքը։

Ռուխվիլլ, 24 մարտ.—Օլիվիէ հրամանատարը, բազմաթիւ զինուորներով և 15 թնդանօթներով, Լէտիպարանտի հիւսիսային կողմը կը գտնուի։ Պոէրներու պաշարը և այլն փոխադրող կարեւոր խումբ մը տեսնուած է որ Պագութլանտէն դէպ ի Քրոքդոն կ'երթար։ Կը յուսացուի որ Ֆրէնչ զօրավարը կորչ ատոնց ճամբան։

Ուօրճքըր, 24 մարտ.—Այսօր կէսօրին փոքրաթիւ Պոէրներ դէպ ի գետը չարաձայան նպատակաւոր դիրք մը գրաւելու համար. բայց Անգլիացիները, տեսնելով անոնց չարժումը սկսան կրակ տեղացնել հեռուէն, որով Պոէրները չյաջողեցան։

Կափկաթա, 25 մարտ.— Ելմտացոյցին կցուած յիշատակագիրէ մը կ'երեւայ թէ Հնդկաստան գտնուղ անգլիական զինուորներուն թիւը սովորականէն 7-8000 պակաս է և այնպէս պիտի մնայ մինչեւ վեց ամիս։ Այս պարագան չի համապատասխաներ երեսփ. ժողովին մէջ, անցեալ փետրուարին, պատերազմական նախարարութեան խորհրդական Գ. Ուինտէմի ըրած այն յայտարարութեանց թէ Հնդկաստանի անգլիական զինուորներուն թիւը պիտի գտնէ իր սովորական քանակութիւնը։ Գոյն զօրավարին մէկ տեղեկագրին համաձայն, Հնդկաստանի բանակէն հարաւային Ափրիկէ ղրկուած են 8000 սպայ ու զինուոր, 8000 բնիկ՝ իբրեւ օժանդակ, 6,700 ձի, 1,600 ջորի, 100,000 կտոր ձմեռուան հագուստ, 40,000 պայտակ, 40,000 հողագործ համազգեստ, 45,000 գլխարկ, 70,000 զոյգ կօշիկ, 2,500 ձիու կազմած, 500 ջորեպան և 2000 ջորիկը։

ՕՏԱՐԱԶԳԻ ԿԱՄԱՒՈՐՆԵՐԸ

Թրանսվալի կառավարութիւնը փութով կամաւոր կը գրէ ամէն կողմ։ Ամէն ամիս 4-500 Եւրոպացիներ Լուրենսօ-Մարքէզին կ'անցնին Թրանսվալ երթալով Պոէրներու բանակին մէջ ծառայելու համար։ Շոգոնաւեր ամէն չաբթու կամաւորներ կը տանին Պոէրներուն համար։

ԱՖՐԻՒԱՆՏԷՐՆԵՐԸ

Լէտիսմիթէն ուղղուած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Լորտ Ռոպէրթսի յայտարարութիւնը հոն հրատարակուելով չատ քննադատուեր է։ Կը կարծուի թէ մեծ դժգոհութիւն պատճառած է Անգլիոյ հաւատարիմ մնացած բնիկներուն, որոնք այնպէս կ'ենթադրեն թէ Լորտ Ռոպէրթս բարոյապէս յանձն առած է, պատերազմէն ետքը պաշտպանել կեանքը ու ինչքը այն ապստամբներուն որոնք զէնքնկէց ըլլան և ժամանակին իրենց տեղերը դառնան։ Թայմզ այդ հեռագրին վրայ խօսելով կ'ըսէ թէ Լորտ Ռոպէրթսի յայտարարութիւնը սխալ հասկցուած է, վասն զի ոչ թէ ապստամբներուն այլ Օռանժիցիներուն համար է որոնք խորհուած են Օռանժի կառավարութեան կողմէ։ Այդ յայտարարութիւնը արդէն լաւ արդիւնք մը տուած է։ Գալով ապստամբներուն, կ'ըսէ Թայմզ, մանաւանդ պետերը՝ պէտք է խիստ պատժի մը ենթարկուին, օրովհետեւ աննեղելի ոճիր մը գործած են։

ԹՐԱՆՍՎԱԼԻ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Տուրպանէն մարտ 25 թուականով գլխական հեռագիր մը սա տեղեկութիւնները կը հաղորդէ։

«Մոտյզ աղբիւրներէ առնուած լուրերու նայելով, Բրէթորիայի իշխանութիւնները լաւ գիտեն թէ վերջ ի վերոյ պիտի յաղթուին, բայց կը խորհին թէ չորսէն մինչեւ վեց ամիս պիտի կրնան գիմանալ. հաստատակամ կը կարծեն նաեւ թէ մինչեւ այն ատեն օտար միջամտութիւն մը պիտի պարտաւորէ Անգլիան նպաստաւոր պայմաններ առաջարկելու, մանաւանդ երկու հանրապետութեանց անկախութիւնը։ Պոէրները կը յուսան թէ Գերմանիա ու Մ. Նահանգները պիտի միջամտեն։ Այդ միջամտութիւնը փութացնելու համար է որ երէկ պատուիրակները ղրկեցին Եւրոպա։ Պոէրներու պետերը որոշած են պաշտպանողական վրայ մնալ Քրոնգֆատի մէջ, վալ գետին վրայ և ուրիչ կետերու մէջ։ Իրենց դիմադրութեան վերջին կէտը պիտի ըլլայ Բրէթորիայի պաշտպանութիւնը, զոր պաշարման մը դէմ դնելու միջոցին վերածած են։ Բրէթորիայի ամրոցներուն մէջ գտնուած քանի մը թնդանօթներ նշանառութեան փորձերու կը գործածուին։ Մայրաքաղաքին մօտերը ականներ դրուած են։ Պոէրները Բրէթորիայի իրենց ամրոցներուն համար հեռուն արձակուղ թնդանօթներու պէտք ունենալով, պիտի աշխատին ատոնք Քըլնամիին ձեռքը չձողելու, ուրիչ բան է եթէ յանկարծակիի գան։ Պոէրներուն մեծամասնութիւնը տեղեկութիւն չունի կացութեան ծանրութենէն։ Թէեւ այսչափ երկար ատեն իրենց ագարակները լքելէն հեռու մնալուն համար ձանձրացած են, սակայն արիութեամբ կը կըռուին իրենց անկախութեանը և իրենց ստացուածքներուն համար։ Պոէրները կատարելապէս համոզուած են թէ վերջնական յաղթութիւնը իրենց կողմը պիտի ըլլայ։

ԵՐԿՂ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

Լոնտոն, 29 մարտ.—Քիմպըլիէն մարտ 28 թուականով կը հեռագրեն Ռիւթերի.—Երէկ ամբողջ օրը բուռն ճակատամարտ մը կատարուեցաւ Ուօսէրթըրի մօտ (Ուօրճքըրէն ըլլալու է), ուր բազմաթիւ Պոէրներ կը գտնուէին։ Զինուոր մը վիրաւորուեցաւ։ Շատ մը ձիեր ու արկառներ բռնագրաւուեցան։

—Պոէրները յարձակողական ձեւ ունին։

—Զօրավար Պոթա յաջորդ կարգադրած է վաճառական Ժուպէռ զօրավարին։ Թայմզ կ'ըսէ թէ Ժուպէռի մահը անդարմանելի կորուստ մըն է, վասն զի անոր միայն կրնար յաջողցնել հաշտութեան գործը։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ.—Փիւանգիտական միջադէպ մը.—Գէրլիներ Թակէպլաթ հետեւեալը կը գրէ.

«Բերլեբսպուրկի արքունական վերջին պարահանդէսին մէջ պատահած դառն միջադէպ մը հաւանօրէն պատճառ ըլլայ տեղւոյն գերման դեսպան Ռատոլին իշխանին եւ կանչուելուն։ Ասասկի ինչ պատահեր մէջ տեղի ունեցաւ այդ միջադէպը։

«Վատիմիր մեծ դուքսը, տեսնելի ատեն ոտքի ելաւ Թեօ առնելի տիկնի մը՝ ճարտասան առաջնորդելու համար։ Տիկինը պատասխանեց թէ գերմանական դեսպանատան պաշտօնեաներէն սկսին խօսք տուած է արդէն։ Ասոր վրայ մեծ դուքսը կատակի համար ըսաւ. «Ուրիշ անգամ աւելի խոհեմ եղէք, վասն զի գերման դիւանագէտի մը չատ ձանձրոյթ պատճառող բան չկայ.» Այս խօսքը բերնէ բերան տարածուելով մինչեւ գերման դեսպան Ռատոլին իշխանին ականջը հասաւ։ Ատոր վրայ դեսպանը, եղած խօսքին կատակ ըլլալը նկատողութեան չառնելով դիտողութիւններ ըրաւ Վլատիմիր մեծ դքսուհիին՝ (որ Գերմանացի է) ամուսնոյն ընթացքին համար։ Մեծ դքսուհին քիչ մը խստութեամբ պատասխանեց դեսպանին ըսելով. «Ես հոս գերմանացի իշխանուհի չեմ, այլ ռուսական մեծ դքսուհի։» Արտաքին գործոց նախարար Մուրավիէվ կոմսը աշխատեցաւ կարգադրել այդ ցաւալի գործը և յորդորեց Ռատոլին իշխանը որ ներողութիւն խնդրէ մեծ դքսուհիէն, բայց այս վերջինը չուզեց ընդունիլ գերմանիոյ դեսպանը և յայտարարեց թէ կը մերժէ անոր հետ դէմ առ դէմ գալու։ Արդարեւ ֆրանսական դեսպանին կողմէ տրուած երեկոյթին Ռուսիոյ կայսերական ամրողջ անդամներէն վատիմիր մեծ դքսուհին միայն բացակայ էր։ Բերլեբսպուրկի բարձր դասը երկար ատեն չէ մեր աղէկ չէ Ռատոլին իշխանին հետ։»

Պերլինէն կը հեռագրեն Տկպաթ թէ չի կարծուիր որ Ռատոլին իշխանը ետ կանչուի։

Բերլեբսպուրկէն հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Վատիմիր մեծ դքսուհին իր աղջկանը հետ՝ կիրակի օրը Բարիզ ուղեւորը է, ուրկէ Պոլիէօ պիտի երթայ։

Պերլինէն առջի օրուան թուականով հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ ելմտացոյցի խորհրդարանական յանձնաժողովը յառաջիկայ ապրիլ 25ին յետաձգեր է նաւատորմին յաւելման ծրագրին վիճաբանութիւնը։

ԱՆԳԼԻՈՑ երեսփ. ժողովին մէջ, առջի օրը, Գ. Գալթուր ծանոյց թէ Նորֆոլքի դուքսը հրաժարած է։ Հրաժարականը ընդունուեցաւ։

Պելկրատի Զեղծումը — Պելկրատէն հինգշաբթի օրուան թուականով հեռագրի մը նայելով Գ. Թավշանովիչ որ 40 հազար ֆր. արժողութեամբ պահեստի բաժինները գողցած է, վարիչներէն մէկին փորագրուած ստորագրութիւնը գործածելը է։ Գողութիւնը կը չարունակուի։

ԻՏԱԼԻՈՑ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ.— Հռոմէն առջի օրուան թուականով հեռագիր մը կ'ըսէ.— Իտալիոյ Երեսփ. ժողովը, ընդդիմադիրներու յարուցած սաստիկ ազմուկին և կեդրոնէն ու աջակողմեան ծայրահարութեանց մէջտեղ, ընդունեց նախարարապետ Բէլլո-զօրավարին առաջարկութիւնը որ է առժամաբար դադրեցնել Գ. Համպերթ-Տիւնեի բանաձեւին վճռաբանութիւնը, չաբաթ օրը վիճաբանել և ապրիլ 3ին ձեռնարկել խորհրդարանական յանձնաժողովին առաջարկութեանց քննարկութեանը՝ երեսփ. ժողովին ներքին կանոնագիրը փոխելու խնդրին համար։ Մայրագոյն ձախակողմեան յարուցած աղմուկին հետեւանքով, նիստը վերջուեցաւ։ Ընդդիմադիրները և ծայրագոյն ձախակողմը բանաձեւը քուէարկեցին, խստիւ բողոքելով այսօրուան նիստին մէջ եղածին համար։

Վիէննայի քաղաքապետութեան Խորհուրդն անդամներէն երեսունըութը հրաժարած ըլլալով, նոր քնտրութիւն մը անհրաժեշտ պիտի ըլլայ։

ՖՐԱՆՍԱՑԻ երեսփ. ժողովը կը չարունակէ գաղթային բանակ մը հաստատելու ծրագրին վիճաբանութիւնը։

ՌՈՒՍԻՈՑ ՄԱՔՍԵՐԸ.—Ռուսիոյ ձեռնհաս իշխանութիւնը մաքսային նոր օրէնքի մը ծրագրին ուսումնասիրութեամբը կը զբաղի։ Մաքսային ձեւակերպութիւնները կարելի եղածին չափ պիտի պարզուին նաև պիտի զեղչուին ներածուած ապրանքներէն առնուած յաւելուածական ծախքերը։

ԱԹԷՆՔԻՆ առջի օրուան թուականով հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Օռանժանի նախարարապետը երեսփ. ժողովին ներկայացուցեր է Պիրէոնէն Լարիսա ու մինչեւ սահմանագլուխ չինուելիք երկաթուղիին վերաբերեալ պայմանագրութիւնը։ Արտօնատէրերը հելլենական Ընկերութիւն մը պիտի կազմեն՝ չինութեան ու չահագործման համար՝ տասը միլիոն ֆր. դրամագլուխով։ Կառավարութիւնը, չինութեանց ծախքերուն համար, 43 միլիոն ոսկեդրամ Ֆր.ի փոխառութիւն մը չրջաբերութեան պիտի հանէ, 98 տարիէն հատուցնելու պայմանով և միջազգային քոնթրոլին երաշխաւորութեամբ։ Անգլիրոանական դրամատէրներու խումբը պիտի վճարէ ամբողջ դրամագլուխը և գնած է բոլոր պարտաթուղթերը։

ՊՈՒԿԱՐԻԱ.— Սոֆիայի աստրեւհունգարական ընդհանուր հիւպատոս Պ. Միւլլէր, չորեքչաբթի օրը ներկայացաւ Ֆէրտինանտ իշխանին։ Իրիկուան իշխանական պաչատան մէջ սեղան մը տրուեցաւ ի պատիւ ընդհանուր հիւպատոսին։

—Զորոյց կայ թէ առեւտրական ու երկրագործական նախարար Պ. Նաչէվիչ և ելմտական նախարար Պ. Թէնեվ հրաժարած են,

---

Վերջին լուրեր

ՍԼԱՄՄԱԼԸՔԻ արարողութիւնը տեղի ունեցաւ երէկ Համիտիէ մզկիթին մէջ։ Վեհ. Սուլթանը կէս օրին նոյն մզկիթը գնաց հանդիսաւոր արարողութեամբ և ուրբաթի աղօթքը կատարելէ ետքը կայսերական դարձաւ։ Հիւրանոցին մէջ կը գտնուէին Գերմանիոյ դեսպանատան զինուորական կցորդը ու առաջին քարտուղարը, իրենց ընտանիքներով, Ռուսիոյ դեսպանատան նաւային կցորդը ու պահակախումբին հրամանատարը, երկրորդ քարտուղարը, դեսպանին եղբօր աղջիկը՝ Օբ. Զինովիէվ, Իտալիոյ դեսպանատան նաւային կցորդը ու պահականային հրամանատարը, Ֆրանսական դեսպանատան զինուորական կցորդը ու կինը, ամերիկեան դեսպանատան գործակատարը, պուլկարական գործակատարը, Շուայցարիկի թղթակիցը, Կ. Պոլսոյ քաղաքներու տնօրէն Պ. Կռանէ և հարիւր քանի չափ օտարազգիներ։ Ներկաներէն ոմանք սենեկապետ Իվին պէյի միջոցաւ արժանացան կայս. մեծ արանց։

ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆՆԵՐԸ.—Վեհ. Սուլթանը իմանալով որ հանգստեան կոչուած զինուորականներու և վաճառական զինուորականներու այրիներուն ու որբերուն ամսաթոշակները կանոնաւոր կերպով չեն վճարուիր և յապաղումներու կ'ենթարկուին, հրամայեց որ այդ ամսաթոշակները ժամանակին ու կանոնաւորութեամբ հատուցուին։

ՍԵՐԳԻՈՑ նախարդ դեսպանը ու Տիկին նովաքովիչ երէկ իրիկուն եւրոպական կառախումբով Պելկրատ ուղեւորեցան։ Մեծ եպարքոսին ու արտաքին գործոց նախարարին թղթակցութիւնները և Սերպիոյ դեսպանատան պաշտօնեաները Սիրքէճիի կայարանը երթալով ողջերթ մաղթեցին։

—Ճոնէաց Ս. Պատրիարքը երէկ փոխադարձ այցելութիւն տուաւ Պ. Նովաքովիչի։

—Նոր դեսպան Պ. Մլեթենովիչ մօտերս մայրաքաղաքս պիտի ժամանէ եւ մինչեւ այն ատեն զինուորական կցորդ Բէյթրովիչ գնդապետը դեսպանատան գործերը պիտի վարէ՝ իրրեւ գործակատար։

—Աւստրիոյ, Ցունաստանի ու Սեւ Լերան դեսպանները և պուլկարական գործակատարն ալ երէկ Սիրքէճիի կայարանը երթալով, ողջերթ մաղթեցին Պ. Նովաքովիչի։

ԹՈՒՐՔԻՒՀԵԼԼԷՆ հիւպատոսական պայմանադրութեան խառն յանձնաժողովին առջի օրուան նիստին մէջ կարդացուեցաւ օսմ. պատուիրակներուն կողմէ վերաքննուած ծրագիրը։ Վերջնական որոշում մը տրուելէ առաջ երկու նիստ ալ տեղի պիտի ունենան։

ՑՈՒՆԱՑ պատրիարքարանի խառն ժողովին մէջ որ երէկ գումարուեցաւ Տ. Կոստանդիանոս Պատրիարքին նախագահութեամբ, եանքօ էֆ. Վիթինոս խառն ժողովին անդամ ընտրուեցաւ, փոխանակ Պ. Եորկիատիսի որ հրաժարած է։ Բարենպատակ հաստատութեանց հոգաբարձութեան անդամ ընտրուեցաւ Պ. Զ. Զիսի, Տաքդ. Սիոթիս և Պ. Խարալամպոլակոս։

ՀՐԵԱՑ ԴԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐ.—Ռումանիայէն վաթսուն հրեայ ընտանիքներ կալացէն չոգենաւ նստեր են Կ. Պոլիս գալու համար։ Ասոնք Անատօլուի նահանգներուն մէջ բնակութիւն պիտի հաստատեն։

ԷՏԻՐՆԷՆ կը գրեն թէ այս տարի ձմեռը թէեւ չատ թեթեւ անցած է, սակայն հիմա յորդահոս անձրեւ կը տեղայ ամէն կողմ, որով դաշտային աշխատութիւն կատարել կարելի չըլլար։ Կը վախցուի թէ պտղատու ծառերը մեծապէս վնասուած ըլլան։ Կարօտ երկրագործներ ալ ամէն տեսակ օգնութիւն ըլալէ զատ մենակ թատերախումբն ալ նոյն նպատակով ներկայացում մը տուեր է կոստականին հովանաւորութեամբ։ Հարիւր լիրան ոսկրի հասոյթ գոյացեր է։

ՍԿԻՒԻ ղրկուած կայս. քիկնապահ Լոթիպ ու Սաադք վարպետները իրենց պաշտօնը աւարտած ըլլալով առջի օրը Կ. Պոլիս վերադարձան։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Խուիը քան եգիպտական ոսկի նուիրեց Գահիրէի Ճուենց բարեգործական Ընկերութեան և 20 ոսկի՝ Մարսէյնի բարեգործական Ընկերութեան։

— Եգիպտական կառավարութիւնը հանային պարտքի տոկոսէն 40,000 ոսկիի վարկ մը ուզեց Քասբ-էլ-Նիլի թանգարանին կառուցումը աւարտելու համար։ Այդ չէնքին ամբողջ ծախքը պիտի ըլլայ 219,000 ոսկիական ոսկի։

ՏՏԵՒԱՂԱՅԻ կեդրոնական գաւառակին քաղաքներու գիւղերու կարօտ երկրագործներուն 93,300 ղրուշի փոխատուութիւն մը եղած է երկրագործական պաշտպանչէն։

ՍՊԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐՈՒ տուրքը ամուրգի դրուելէ ետքը 832,500 ղրուշի հասեր է վաճառական Իսմայիլ էֆ.ի և Թուլուսի գործ Հիւնի պէյի վրայ։

ՆԵՐՔին գործոց նախարարութիւնը գրեց Քաղաքապետութեան, տեղեկագրել թէ Կ. Պոլսոյ և արուարձաններու ո՛րչափին մէջ տակաւին մուխթարի ընտրութիւն կատարուած չէ։ Քաղաքապետութիւնը ձեռնարկեց այդ հրահանգին գործադրութեանը։

ՀԱՍԱՆ ԹԱՀՍԻՆ ՓԱՇԱ, Գ. զօրաբանակին առաջին Փէրիքը, երէկ իրիկուն իր պաշտօնատեղին՝ Սէլանիկ ուղեւորեցաւ։

ՅՈՑՆ ԲԱՐԵՐԱՐՆԵՐ — Բերայի յոյն հասարակութեան երեւելիներէն Պ. Բէրիքալի Սարաֆիտի Բերայի մէջ իր ունեցած քանի մը արարքմանները՝ Տիրին Զարիֆիի անունով թէվսիլի ինթիգալըրած է, պայմանաւ որ ինք ու քեռորդիները որչափ ատեն ողջ ըլլան, այդ արարքմանները հասոյթներովը ապրին, և իրենց մահէն յետոյ այդ կալուածները պատկանին Ճունաց բարեպատակ հաստատութեան։

ՊԻՐԱՑԻ մէջ հրաւէքանց պատուակալ պաշտօնեայ էյուպ Սապրի էֆ. արտօնուած ստացաւ նոյն գաւառին մէջ հանքի խուզարկութիւն կատարելու։

ՆՈՐ ԴՐՈՇՄԱԹՈՒՂԹ. — Ձեռնհաս պաշտօնարանը նկատելով որ գաղթականաց զետեղման ծախքին համար հատատուած դրոշմաթուղթերու ցանկին մէջ թէեւ նշանակուած է որ անցագիրներու և բարոյականերու վրայ մէկ ղրուշոց դրոշմաթուղթ պիտի փակցուի, սակայն ատոնք անձնական կը վերաբերին, և հետեւաբար առեւտրական չոգենաւերու երթեւեկութեան անցագիրներուն հետ առնչութիւն մը չունին, որոնց որ այս վերջինները նոյն դրոշմաթուղթին ենթակայ չըլլան։

ԳՈՆԵՍՑԻ Գարատագ գաւառակին Աֆչար գիւղախմբին քարի մը գիւղերուն մէջ, վերջերս տեղացած անձրեւներէն, տուներ ու այգիի պատեր փլեր են և ափիոնի ու արմտիքի հունձքերը վնասուեր են։ 2,800 արտավար արտեր ջուրերու տակ կը գտնուին տակաւին։ Մարդու և անասունի կորուստ չէ պատահած։

ԷՏԻՐՆԷի նահանգին կեդրոնական նախ Բայմաքճըզատ Զիւհտի էֆ., որ չաբաթէ մը ի վեր հիւանդ էր, չորեքչաբթի իրիկուն մեռեր է։

ՀՆՈՒԹԻՒՆ —Գայսէրիէն Լէվիտիս անուն ուսուցիչ մը նամակ մը գրած է թէ Էրճիաս լերան ստորոտը, Գայսէրիէէն երեք ժամ հեռուն, Սապօ գիւղին մէջ խուզարկութիւն մը կատարեր և հողէ ամանի կտորներ, մարդու ոսկորներով լեցուն ու կնքուած կարասներ, և այլն գտեր է, ուրկէ կը հետեւցնէ թէ Քրիստոսէ առաջ այդ տեղը քաղաք մը կար որ երբեմն հրաբուխ եղած ատենը կործանած է։

ԲԵՐԱՑԻ կառավարիչ էնվէր պէյ, բժիշկներու խորհուրդով, այսօր պէտք կը վոխադրուի, ուր ծովեզերեայ տուն մը վարձած է։

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ հրապարակներու վրայ անոչ նոչերու գինը բարձրացած է։

ՏԱՐԻՒՇԵՆՖԱՒԱՑԻ եօթը չրջանաւարտներէն չորսը՝ մաքսային վերատեսչութեան և երեքն ալ հեռագրական ու թղթատարական վերատեսչութեան մէջ պաշտօնի կոչուած են՝ չորս հարիւրական ղրշ. ամսաթոշակով։

ՀԱՅՏՍԱՐ-ՓԱՇԱՑԻ քարափին ու նաւահանգիստին ներքին կառնագիրը ձեռնհաս պաշտօնարանին մատուցուեցաւ։

ԴԱՑԵԱԿՆԵՐ.— Ձեռնհաս պաշտօնարանը որոշեց որ կարօտ ընտանիքներու մէջ եղած ծննդաբերութիւններու և կանոնաւոր հիւանդութիւններու դարմանմանը համար բժշկական վարժարանին և ոստիկանութեան նախարարութեան Բերայի ու Սկիւտարի ոստիկանատներու դեղատները երթան։

ՖԼՈՐԻՏԻՆԱՑ ԻՇԽԱՆԻՆ համար գերման Թերթ մը կ'իմանայ թէ մտերիմ օրիորդութիւնը պիտի ընդունի։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ վարչութեան խանգործառնութիւնները աւելի կանոնաւոր վիճակի մը վերածելու համար, դեղերը կ պատրաստած է, որով կ'առաջարկէ գործերը իրենց կարեւորութեան համեմատութեամբ կարգերու բաժնել, նոյնիսկ ըսցներու գործադրութեամբ հասոյթները ուելցնել, պաշտօնեաներուն համար գտնուեան թղակ հաստատել, և այլն։

ՊԼԷՒԻԹՈՒԹԻՒՆԻ մէջ, երէկ, Սքալ անուն քահանայ մը օտարազգի մը ոսկի ժամացոյցը չարթեղով փախած միջոցին ձերբակալուեցաւ։

—Պէյքթաչի մէջ պարտէզի մը հիւրանդոց բնակող եօղուրթճը Օսման, առջի գիշերը, լուացած սիլդային աւազանի մէջ խրնամով խեղդուեցաւ։ Մարմինը նէրկ հանուելով, քննութիւն կատարուելու թաղը թողուեցաւ։

ՈՍԿԵՐԻԶՆԵՐՈՒՄ չուկային մէջ երէկ Շնչասպառ Հիւսէյին անուն վաճառի մը ձերբակալուեցաւ, վասն զի վեց ոսկի աթէթով կեղծուած ղրուշ մը կ'ծախսէր։ Ոստիկանութիւնը պիտի քննէ թէ ուրկէ ստացեր է զանոնք։

ՄԻՒՍԻՒ ՓԱՇԱ, Ռումելիի վալիի նախկին քարտուղար, Ռումելիի վարչական ատեանի անդամ ընտրուեցաւ։

ՊԱՐՈՆ ՊԱՐՏՈՒՒՑ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ա Զ Դ

Կայս. Իրատէով հաստատուած չերմաբուծական մրցումները 1316(1900) տարուան համար, տեղի պիտի ունենան հետեւեալ երկու կեդրոններու մէջ, որոնց իւրաքանչիւրը իր յատուկ չրջանակը ունի.—Իւստավէնտիկեարի (Պրուսա) նահանգին համար՝ Կէմլէյիկի, Մուտանիայի, Պանտրմայի և Մուհալըճըկ մէջ, Իզմիրի նահանգին համար՝ Ռատոսթոյի, Նաքլէյի, Սոփուլուի և Միւրէֆթէէի մէջ։

Այս մրցումներուն մասնակցիլ փափաքողները կը հրաւիրուին, մարտ ամսոյ (Հ. Տ.) վերջէն առաջ իրենց դրոշմած յանդերձները ներկայացնել իրենց չրջանակին մէջ գտնուած Հանր. Պարտուց մասնաճիւղին։

Մրցումին մասնակցողները պէտք է մինչեւ ապրիլ 12,25 թուխան դէնն իրենց հաւնութիւնը, բացի այն պարագայէն, երբ օդին գէշութեան պատճառաւ թռչնիները ուշ հասնին։

Մրցումին մասնակցիլ փափաքողները պէտք է իրենց ազերագրին մէջ դիրքերնին կերպով գրեն իրենց անունը, մականունը և հասցէն, իւրաքանչիւր տեսակի համար առանձին դրուելիք հաւնային քանակութիւնը և չերմատան գտնուած տեղին անունը։

Մրցումին մասնակցողները պէտք է ապրիլ 3/16ին իրենց գտնուած չրջանակին Հանր. Պարտուց մասնաճիւղը տանին թեւսիլ գիղ որոշած հաւնութիւնը։ Այս հաւնութիւնը պիտի գրուի իւրաքանչիւր չերմատոցի անունին դիմաց։

Մրցումին մասնակցողները պէտք է մէկ չերմատան մէջ, միայն մէկ տեսակ չերամ հասցնեն Տանտօլա և կամ Քալլոյ մէջտեղով, կամ այս երկու մէջտեղերին կազմուած դրութիւնով մը. այսինքն թէ անհրաժեշտ է որ չերթաւոծութիւնը կատարուի դարակներուն մէջ, մանաւանդ տանելով չամախ չերամները տեղափոխելու և անոնց մէջև աւելի ընդարձակ անջրպետներ թողելու, պահելով հետեւեալ թրթռորներու հաւասարութիւնը։ Այս պայմանները չգործադրող անձերը մրցումներուն չպիտի կարենան մասնակցիլ։

Զպիտի վարձատրուին այն չերմատունները, որոնք 40 օրէն աւելի ժամանակի մէջ միայն կրնան չերամ հասցնել, ինչպէս նաեւ անոնք որ 25 կրամ պաղատի չերամահաւնութիւն առնուազն 50 քիլօ խոզակ չեն կրնար արտադրել, 10 քիլօ խոզակէն մէկ քիլօ բժժաւոր մետաքս (կոկճ) ելլելու պայմանաւ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿ.
հիմնեալ 1828—1829թ.
LA UNION
DE PARIS
1828
ԲՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԱՒԱՔՈՒ
97 ՄԻԼԻՈՆ
ԲՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ՊԱՀՈՒԱԾ ՀԱՒԱՔՈՒ
137 ՄԻԼԻՈՆ
ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԱՒԱՔՈՒ ԱՐԺԷՔԸ Է
ՕՍՄ. ԿԱՆ. ՊԱՆԿԱՅԻ
ՏՆՕՐԷՆ ՀԱՐԱՒԱՆԱՏՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿՐԻ ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ
Ա. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՔ
Ք. Պոլիս, Գաղաթա, Ղարաքէօյ, Գալաթիա Սարայ, Թիւնէլ Ղալասը, Թիւրքիա։

ԽՈՐՀՈՒՐԴ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ա. Ս. Ի. Ա. Ն.
Ա. Ս. Ի. Ա. Ն.
Ա. Ս. Ի. Ա. Ն.

ԷՔԻԹԱՊԼ

Ամերիկեան ապահովագրական ընկերութիւն կենաց

Աշխարհիս Ք'ն հարուստ և Ք'ն հզօրը

Տնօրէն Թուրքիոյ, ԴԱՆԻԷԼ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս, Ագանիատի խան

Ի դէպ մահու ապահովագրութիւն

Միայն 20 տարեվճարով

Մահուան պարագային տարեվճարը կը դադրի

(Vie 20 primes)

ՕՐԻՆԱԿ

Տարիք 35. գումար 100,000 ֆրանք ի դէպ մահու վճարելի

Ուրիշ ընկերութեանց թարիֆի համաձայն տարեվճարն է ֆր.		4140
Էքիթապլ ընկերութեան » » »	»	3408
Տարեկան տարբերութիւն ի նպաստ էքիթապլի	ֆր.	732
20 տարուան մէջ » » »	»	14640
100ին 5էն բաղադրեալ տոկոսով	»	25414

Այսինքն աւելի քան 6 տարեվճարի խնայողութիւն մը

Ի ՆՊԱՍՏ ԷՔԻԹԱՊԼԻ 489

ՌՕՍԻԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի կայս. հրամանով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Ռնքերպուրկ Ընկերութեան տպարանքը, Մեծ Մոթքաթա 37 Ապահովագրութեանց հիւղը ՀՐԴԵՀ.— ԿԱՒԱՌ.— ՈՒԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.— ԱՔԿԱՒՌ.

Երաշխաւորութեան գումար	121,765,333 ֆր.
1898 ի հաւոյթք	34,775,462 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրութեանց վճարած է ժօտ	164,172,000 »

Ընկերութեան քննիչ ի Կ. Պոլիս Ա. ՀԱՒՐՄԱՒԶ

Գ.-ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար (Տէր տիւբէ Մոտոտան) ԹԷՈՏՕՐ ՐԷՐՔԼԷՆ 324

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կատախումբերու 1900 Մարս 1 (Ն. Տ.) հինգշաբթիէն սկսեալ

ԷՍԿԻ – ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 222 խառն Առտու	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՉ Կառ. Թ. 221 խառն Իրկն.
Ժ. Վ.		Ժ. Վ.
10 25	ԺԱԿ. Էսկի-Շէհիր ԺՄ.	1 25
11 7	» Կէօքճէ քըսըք »	12 45
12 5	» Սապօնճը բունար »	12 3
12 59	» Ալաեունտ »	11 7
1 41	» Զէքիւրլեր »	10 24
2 37	» Տէօյէր »	9 32
3 6	» Իհսանիյէ »	8 50
3 30	» Համամ »	8 23
3 44	» Կապլիկէօլ համամ »	8 14
4 31	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	7 43
5 11	» Գէօյիւք Զօպանլար »	6 50
6 4	» Զայ »	6 3
6 53	» Իսհագլու »	5 12
7 17	» Եասխան »	4 45
7 46	» Ագ Չէհիր »	4 23
8 18	» Ազալի քէօյ »	3 45
9 —	» Զավուշճը քէօյ »	3 7
9 38	» Իկկին »	2 35
10 25	» Գատըն-Խանը »	1 43
11 18	» Սէրայ-Ինի »	1 1
11 50	» Մէյտան »	12 23
12 52	» Բունար-Պաշը »	11 18
1 30	ԺՄ. Գօնեա ԺԱԿ.	10 30
Իրկն.		առտ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐԷՆ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 1:2 խառն Առտու	ԿԱՑԱՐԱՆ	ԴՐՉ Կառ. Թ. 121 խառն Իրկն.
Ժ. Վ.		Ժ. Վ.
12 20	ԺԱԿ. Էսկի Շէհիր ԺՄ.	11 20
1 6	» Ագ Գունար »	10 36
1 48	» Ալբիւ Քէօյ »	10 1
2 34	» Գէյիւք Ախուր »	9 7
3 44	» Սարիքէօյ »	8 2
4 38	» Գիշէր »	7 1
5 20	» Սասիլէր »	6 19
5 58	» Գէյիւք Քէօփրիւ »	5 49
6 50	» Բօլաթլի »	5 —
8 10	» Մաալ Քէօյ »	3 35
9 10	» Սէնճան Քէօյ »	2 27
10 —	ԺՄ. Էնկիւրիւ ԺԱԿ.	1 35
Իրկն.		առտ.

ԱԼԱԵՈՒՆՏԷՆ ՔԷՕԹԱՀԵԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն Առտու	Թ. 324 խառն Իրկն.	ԿԱՑԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առտ.	Թ. 323 խառն Իրկն.
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
1 5	11 15	ԺԱԿ. Ալաեունտ ԺՄ.	12 30	10 35
1 25	11 35	ԺՄ. Քէօթահեա ԺԱԿ.	12 10	10 15

ՀԱՄՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ՛ՐՔ Մ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ–ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺՔ

396 ՄԵԾ. ՓՈՂՈՑ ՔԵՐԹ. 396

(Ծանր իրերու համար մուտք յարէն, փէշ Զէրուեճեան փեճէ)

Կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենատաղանդ ատամներն ալ անգամ կը լեցնեն. յատկապէս և բարեսէր վիրաբուժական պարագաներ:

Ներքինեայ եզրանիկաւ, հարթ, ճարպակաւոր, և գիմացկուն արհեստական ակռաները կը պատրաստեն, յար և նման բնականի, գինի չխոտորելի ըստ ոճերի, ծամելոյին, և ազատ պրոտեզներու երաշխաւորեալ:

Բերնի հիւանդութիւնք կատարելապես կը բուժուին ինչպէս նաեւ քաղցրացուցիչ գեղերու և ամենակատարելագործեալ ատրճանակներու միջոցաւ, առանց ցաւի ատամհանութիւն.

Ց. Դ. Ձմեռները կերկայի օրերն ալ, (Քրիզ ին օր) ինչպէս նաեւ ամէն օր. (Քրիզ ին տիկեր) հիւանդ կընդունէ:

Ծանօթ.—Պոլսոյ կողմը մասնաճիւղ ՉՈՒՆԻՆԻՔ 11 197

QUINA LAROCHE

Նիհար, ժժգոյն և ախորժակ չունեցող տղոց ու կիներու և հիւանդութենէ նոր ապաքինածներու համար, ըստ բժշկութեան, ամէնէն անգրնու դեղը պղպեղատն ու քինինն է: Պղպեղը արիւնը կը թարմացնէ և կ'ուժովցնէ. իսկ քինինը՝ սաամոքսին պաշտօնը կը դիւրացնէ: ՔԻՆԱ ԼԱՐՈՇ, այդ երկու ազդու դեղերէն քաղկացած ըլլալով իր նմանողներուն մէջ ամէնէն առաջինն ըլլալը կը հաստատէ այն 16,600 ֆրանքի պարգեւը զոր ստացած է ֆրանսական կառավարութենէն: Քինա Լարոշ կ. Պոլսոյ և գաւառներու դեղագործներուն և դեղի մթերանոցներուն մէջ կը գտնուի:

Ա Ա Ն Ք Ո Ր Ը

ԱՐԻՒԵԼՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆ, ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԵՒ ՏԱՐԱԾՈՒԱԾ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Երաշխաւորութեան գումար 147 միլիոն.	1871է մինչեւ 1897 վճարուած գումար 220 միլիոն:

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Գ. Գ. Կոմս Էմանո Զիչի, կայս. և Թագ. մանաւոր խորհրդական, Նախագահ
» Ռուոլֆ Հօհոս, Դեր-Նախագահ.
» Ժօզէֆ Հօհոս, կայս. և Թագ. մանաւոր խորհրդական.
» Գոլոմոն Նաքօ, » » » » »
» Անթուան Բրօքէշ մ'Օաթէն.

Թէոտոր Բօնճէն
Ժան ալ Վէնկէն-Ինկէնհայն

Կառավարութեան Քօմիսէր
Գ. ԺԱՆ ՄԻՒՐ, կայս. և Թագ. Նախարարական խորհրդական
Ընդհանուր գործակալ. ԼԻՕՆԻԼ ՊՕՆՏԻ

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ. Բերա, Թիւնէլի հրապարակը, Սարաֆօղլուի տուն:
ԱՐՔԻԵԼՔԻ ՀԱՄԱՐ 202

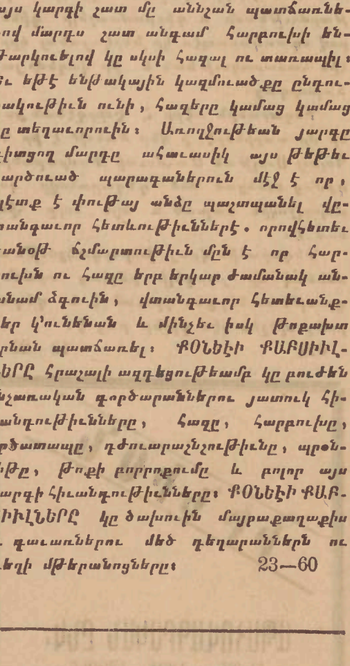
ՏՕՔԹԷՕՐ Ց. ԱՐԱՊԵԱՆ

Մանօթ ատամնաբոյժ Բարիզի

Ի Սիրէ՝ ոը Բերա, թիւ 1

Ամէն օր կընդունի ժամը 4էն 10 (Ը. Թ.)։ Բլ. և Ուրբ. կէս օրէն առաջ Սիրքէճիի դեղարան Նալբանտ կիրակի օրերը ժամադրութեամբ։

Ադքատաց ձրի 490



Եարիւնեու մէջ ամփոփուած

ՓԷՐ ՊՐԱՎԷՆ

Ամենէն ազդեցիկ դեղ է ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ ԴԵՂՈՒՆՈՒԹԻՒՆՆ ՈՒ ՏԱԳՈՒՆՈՒԹԻՒՆԸ բուժելու: Ոչ անհանդուրժ համ ունի եւ ոչ ալ հոս. ափսոսի բոլոր բժիշկները կը յանձնարարեն ՓԷՐ ՊՐԱՎԷՆ.

Պնդութիւնը չիտար. Ախտաձերը չիսեղծեր: Կարճ ժամանակի մէջ կուտայ Առողջութիւն, Կայտառութիւն, Ոյժ եւ Գեղեցկութիւն: Կեղծերէն զգուշանալ: Կը ծախուի թէ՛ քաթիլի եւ թէ դեղահատի ձեւով ամէն դեղատուներու, մթերանոցներու մէջ:

ԿԱՐԵՒՈՐՈՒԹԵՆԷ ԶՈՒՐԿ

ՀԻԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Թոքերէ կերպով պաղ առնելով, կամ խիստ պաղ ըմպելի մը խմելով և կամ քրտընցած մարմնով հովին դէմ կենալով և դեռ այս կարգի չատ մը աննշան պատճառներով մարդս չատ անգամ հարբուխի ենթարկուելով կը սկսի հազալ ու տառապիլ: Եւ եթէ ենթակային կազմուածքը ընդունակութիւն ունի, հազերը կամաց կամաց կը տեղաւորուին: Առողջութեան չարքը գիտցող մարդը ահաւասիկ այս թեթեւ կարծուած պարագաներուն մէկ է որ, պէտք է փութայ անոնք պաչտպանել վըտանգաւոր հետեւութիւններէ. որովհետեւ ծանօթ ճշմարտութիւն մըն է որ հարբուխն ու հազը երբ երկար ժամանակ անխնամ ձգուին, վտանգաւոր հետեւանքներ կունենան և մինչեւ իսկ թոքախտ կրնան պատճառել: ԲՕՆԵԼԻ ՔԻՒԻՍԻՒՆՆԵՐԸ հրաչալի ազդեցութեամբ կը բուժեն չնչառական գործարաններու չատուկ հիւանդութիւնները, հազը, հարբուխը, կրծատապը, դժուարաշնչութիւնը, պրօնչիթը, թոքի բորբոքումը և բոլոր այս կարգի հիւանդութիւնները: ԲՕՆԵԼԻ ՔԻՒԻՍԻՒՆԵՐԸ կը ծախուին մայրաքաղաքիս և գաւառներու մեծ դեղատուներն ու դեղի մթերանոցները: 23—60

ՀԻՆ ԳԻՆԻ երեսուներորդ տարուան, բժիշկներու կողմէ չանձնարարուած նոր ապաքինածներու և անարիւնութիւն ունեցողներու: Դիմել Օրթագիւղ, հանգուցեալ մուխթար Ծակոզ աղայի տունը:

ՄՈՍ

ՇՈՒՆԱՒԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվըրբուլէ, Գլազկոյէ, Մէքինթոշանէ և Սիւա Մոմի Գիլիս քաղաքներէ ելլելով

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	
Բոսֆոր	3000	Թիպա	3500
Անգիս	3000	Նէբքիս	2400
Թէյպըր	3000	Օսայրնա	3250
Ռհենըրուս	3000	Ռէյտ	3250
Ֆորտ	3000	Մ'Ֆինլը	3000
Ծամանկի	3000	Ծասըրնի	1500
Բոսֆօրոս	2500	Փուլէ	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻՏՕԼ և ԸՆԿ. Ոսկիքար խան

ՃԷՄՄ ՄՈՍ և ԸՆԿ.

194 31, ճէյմս Սքրիդ Լիվըրուլ

ՔՈՒՆ ԶՈՒՆԵՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

ԱՆԲՈՒՆՈՒԹԵՆԷ մաշած, նիհարցած անձերուն ԱՒՐՈՂՋԱՐԱՐ ՔՈՒՆ պարդեւելով անոնց կազմուածքը զօրացնելու, կիներու ԱՐԳԱՆԱՄԵՂՈՒԹԻՒՆԸ, ԴԻՒՐԱԳՐԳՌՈՒԹԻՒՆԸ, տղոց ՉՂԱՋԱԿՈՒԹԻՒՆԸ (հեվալէ) և ամէն հասակի չատուկ ՉՂԱՑԱՒՈՒԹԻՒՆՆ (հեվալէի) ու ԲԱՆԴԱՈՒՇԱՆՔԸ (սաեթզլամա) չուտով և հիմնապէս բուժելու միակ դարմանը ԾԼԻՆՕՒ ՕՇԱՐԱԿՆ է (Sirop Gelineau):

ՔՈՒՆ ԲԵՐԵԼՈՒ ամէնէն ազդեցիկ, ամէնէն անվնաս և փորձուած դեղը ԾԼԻՆՕՒ ՕՇԱՐԱԿՆ է. որուն չնորհիւ կարճ ժամանակի մէջ կը բժշկուին ԴԻՒՐԱԳՐԳՌՈՒԹԻՒՆՆ ու ԺԱՆԱՏԱՏԵՆԴ (հիւմմա) առաջ եկած ուղեղային հիւանդութիւնները:

ԿԱՊՈՑՏ ՀԱՍԸ բուժելու ամէնէն ընտիր ու ազդեցիկ դեղը ԾԼԻՆՕՒ ՕՇԱՐԱԿՆ է, որ փոքրիկ հիւանդին առողջաբար քունն պարգեւելով, գիշերները հանգիստ կ'արգիլէ ու տղուն զօրանալուն և ուժգնանալուն կ'օգնէ:

Կը ծախուի ամէն դեղարաններու և մթերանոցներու մէջ: 496 8—26

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ.

Ամենահին Միջազգային Ընկ.ն

կենաց վրայ ապահովագրութեան

Տնօրէնութիւն Լիւրոպա

Բուրէօ 1 և 3 Լը Բելվիւ փողոց (Գալաթա) Վպէօմա փողոց Վիքթորիա խան Գալաթա

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԱՔՐՈՂԱԿԱՆԸ

HUNYADI JANOS

Անմիջական, ապահով եւ դիւրին կերպով կ'ազդէ Տիեզերահոչակ հմբաւ

ՉԳՈՒՇԱՆԱԼ ԿԵՂԾԵՐԸՆ

Պահանջելու է հետեւեալ անունը պարունակող պիտակով շիշեր

ANDREAS SAXLEHNER

Կը ծախուի գլխաւոր դեղավաճառներուն և դեղագործներուն քովէ:

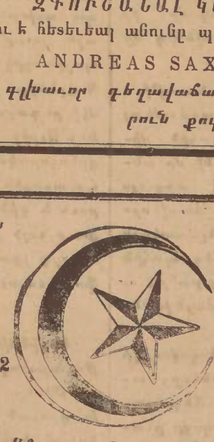
ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Իրատով

Որ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 1892 Թուական

(Ա աչքեր 1310)

Գործակալ, Ղալաթիոյ մէջ Գ. Ալպէր Սիմոնս Ճակոբեան խան, Վօյվոտա փողոց Թիւ 67



ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հրդեհի, արհամբերու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ծկկերութեան կեդրոնատեղին կա ՈՒԻՒ ԵՂԷՆ խան, Գարաքէօյ Ղալաթիա

Գործակալ, Պոլսոյ կողմը Ծար. Գանքալի մասնաճիւղը եչէնի ճամի հավլուսը փողոց, Օաս. Նամակատան գէմը

Դեր-գործակալ Պոլսոյ կողմը Գ. Ի. Զատօխ Մարթուճճըլար, Զարշըլը խան, Թիւ 21 194

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՐՆ

ԱՐՁԱԺԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒՆԱՒԱՒԱՏ

Ընդհ. Հալէ, Կ. Պոլսոյ և Սմիւռնայի

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ալպանս	1068	Գօմօ	1427	Կօզօ	1011	Մալմօ	724
Ալէքթօ	3607	Գօնկօ	2906	Կրօնտօ	1695	Մարէնկօ	2273
Անճէլօ	1541	Գօրսօ	895	Հիրօ	775	Մարզէլլօ	3709
Արիօսթօ	2377	Ցիտօ	4521	Հիւսկկո	1581	Միքստօ	3557
Գաստօ	1822	Ցօվինօ	937	Ենտու	2720	Միլօ	1057
Գօրօսթկօ	1254	Ցուլօ	2253	Զօրատօ	3800	Մօնդէվիլլօ	1735
Գրաւօ	1076	Ցրտօ	1718	Հաւմէէր	596	Մօուրիլլօ	2419
Գրիւնօ	841	Ջինամօ	504	Խակօ	2354	Նէբրօ	1033
Գրիֆֆալօ	4491	Ելպօ	2464	Խուահօ	5540	Օհիօ	4100
Դէլրօ	1671	Ելտօրատօ	1520	Ջիւնօ	1080	Ոնհարրօ	4038
Գամիքսօ	1337	Էրազօ	1481	Ջէլսօ	1053	Օրլանտօ	1535
Գամէօ	1244	Ֆինօ	954	Ջօլքինօ	2307	Բաւէրմէ	1637
Գազօ	1094	Ֆինկլանտ	1324	Ջօվնօ	1700	Բօլօ	510
Ջիքակօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Րիալճօ	2229
Միսէրօ	1834	Ֆրանչիսքօ	4582	Լէանդրօ	2272	Րիճմօնտ	1663
Պլիօ	2697	Կալիֆօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րօլլօ	1613
Գօլօրատօ	4235	Հիդալգօ	1242	Լօրէնցօ	3191	Տամէօ	1789

Պլէօ չոգենաւը, նաւապետ Ճօնսըն, ընդհանուր վաճառքով Հալէն մեկնած է ամսոյս 24ին և Ապրիլ 6ին հոս կը սպասուի:

Լօրէնցօ չոգենաւը, նաւապետ Ուինկ, ընդհանուր վաճառքով պիտի մեկնի Հալէն ամսոյս 28ին ուղղակի Պոլիս գալու համար:

Մաթրիլլօ չոգենաւը, նաւապետ Ճօնսըն, ընդհանուր վաճառքով պիտի մեկնի Հալէն ամսոյս 31ին ուղղակի Պոլիս գալու համար:

Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՆՏ ՐԻԶՕ

Թիւ 23—24, Քիւչիւք Մէկէճ խան, Ղալաթիա 377

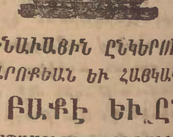
COMP RUSS

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՓՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւն

Ոդ.	21 3	Օտէսա ժամը 4ն յետ միջօրէի:	
Դ	22 4	Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա ժ. 10ին միջօրէէն առաջ (ծանրոցներ ալ Աղեքսանդրիա, Բորտ-Սաիտ, Իսմայիլիա, Գէրուէ եւ Հիսլ:	
Ե	23 5	Օտէսա ժամը Սրն միջօրէէն առ	
Օ,	23 5	Ինէպոլու, Սինոպ, Սամսոն, Օունիա, Կիրասոն, Տրապիզոն, Ռիզէ եւ Պաթում ժամը 1ին յետ միջօրէի:	
Ուր	24/6	Օտէսա ժամը 4ին յետ միջօրէի:	



ՇՈՓՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՒՏԵԱՆ ԵՒ ՀԱՑԿԱԿԱՆ

Ն. ԲԱՖԷԼ ԵՒ ԸՆԿ.

ՍՊԱՍՈՒԱԾ ՇՈՓԵՆԱԻՏԵՐ

Ապրիլ 2ին Միջերկրեան, Անատոլուի գծերը

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Ապրիլ 3ին Միջերկրեան, ուղղակի Մարսիլիա

Տոմսեր ուղղակի Բարիզի համար.

Առաջին կարգի 245 ֆրանք. Երկրորդ կարգի 175 ֆրանք. Տեղեկութեան համար դիմել Գործակալին Թօփ Հանէ Քարաքէօյ վրայ: 516 Թ. ՐԷՊՈՒ

ՓԻՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՓՆԱՒԱՅԻՆ

Ոչ ոք պէտք եղած անգամ չէ խոյս և Եգիպտոս մեկնելու

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ամերիկա	7718	Գոթինկա	4361
Եղուրբա	7718	Սամարիա	3673
Մերվիա	7391	Մարաւան	3000
Ալբանիա	7268	Նպտոս	2197
Ծավնիա	5537	Պալեսթինա	2100
Մէֆալոնիա	5517	Քարիֆա	1997
Գալլիա	4809	Տալմիա	1895
Միքիա	4557	Քրնինիսա	1858
Ալէքսօ	2443	Մարօգգօ	1805
Ֆէսսոր	1876	Գաղիլէա	1800
Նէբզաւլէկ	1644	Լուբնինա	1800
Ֆազղանիա	4845		

Դիմել առ ՋՕԼ եւ ՍԻՔԻՐ Joly et Seager

Մէյմանէքի խան, Թիւ 6, 7, 8, Կալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փողոց: 25

Ապօհասիր ՋԱՐԵՀ ԵՈՒՍՈՒ ՅՈՒՆ